



UNO STABILE INTERNAZIONALE Il giro del mondo in 15 spettacoli, seduti in poltrona...

Anche nella Stagione 2015-2016 si distingue un percorso specificamente ideato per sviluppare il processo di internazionalizzazione del nostro Teatro, che prende le mosse fin da giugno con l'exportazione della *Carmen* di Martone al Festivalul International de Teatru de la Sibiu in Romania, uno dei più importanti d'Europa, e prosegue nel mese di ottobre con *L'avarò* firmato da Ferrini al Wuzhen Theatre Festival presso Shanghai, il più vivace della scena teatrale cinese.

Per quanto riguarda l'importazione, il pubblico torinese potrà apprezzare alcuni dei lavori più acclamati o più attesi della stagione. Ad aprile approda alle Fonderie Limone una nuova edizione del *Gabbiano* firmata dal tedesco Thomas Ostermeier e coprodotta dallo Stabile insieme al Théâtre Vidy-Lausanne e all'Odéon Théâtre de l'Europe; sempre alle Limone a maggio si presenterà il sorprendente *Golem*, successo planetario firmato dalla compagnia londinese 1927 (Paul Barritt e Suzanne Andrade) e coprodotto dallo Young Vic insieme al Théâtre de la Ville di Parigi.

Al Carignano sarà in scena tra Natale e Capodanno un'avvincente e tecnologica versione dark del *Lago dei cigni* intitolata *Swan Lake Reloaded*, ideata dal coreografo svedese Fredrik Rydman; a gennaio toccherà invece allo struggente *Stones (Avanim)* della compagnia israeliana di mimi-attori Orto-Da celebrare il Giorno della Memoria al Gobetti, che ospiterà il mese successivo un divertente dittico dedicato al grande bardo firmato dal Charioteer Theatre, *A Cup of Tea with Shakespeare* e *Shakespeare vs Shakespeare on Air*, destinato agli spettatori più giovani.

Da segnalare infine una delle produzioni più importanti della prossima stagione, *Amleto a Gerusalemme. Palestinian kids want to see the sea*, che vedrà la partecipazione di dieci giovani attori palestinesi guidati da Gabriele Vacis e Marco Paolini.

Germania, Svezia, Gran Bretagna, Israele e Palestina, Svizzera, Francia sono i paesi di provenienza degli artisti e delle compagnie internazionali in cartellone, cui si aggiungono gli spettacoli del festival Torinodanza che allargano l'ambito geografico delle nostre proposte a Stati Uniti, Belgio, Olanda e Argentina: Alain Platel, Sasha Waltz, Benjamin Millepied, Jaco Van Dormael, Michèle Anne De Mey e ancora Louise Vanneste, Fanny de Chaillé, Compagnie XY, Hotel Modern, Leonardo Cuello, Mourad Merzouki.

Insomma, un giro del mondo in 15 spettacoli comodamente seduti in poltrona.

Teatro Carignano
29 dicembre 2015 - 3 gennaio 2016

SWAN LAKE

Reloaded

ideazione e coreografia Fredrik Rydman
musica originale di Pëtr Il'ič Čajkovskij
Blixten & Co

Teatro Gobetti
19 - 24 gennaio 2016

STONES (AVANIM)

di Yinon Tzafir
regia Yinon Tzafir, Daniel Zafrani
Orto - Da



Teatro Gobetti
15 - 19 febbraio 2016

SHAKESPEAKING
Teatro in lingua inglese

A CUP OF TEA WITH SHAKESPEARE

di Laura Pasetti
Charioteer Theatre

SHAKESPEARE VS SHAKESPEARE ON AIR

di Laura Pasetti e Gianni Guardigli
regia Laura Pasetti
Charioteer Theatre, Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa

Limone Fonderie Teatrali
29 marzo - 10 aprile 2016 – prima assoluta

AMLETO A GERUSALEMME
Palestinian kids want to see the sea

di Gabriele Vacis e Marco Paolini
con Marco Paolini
regia Gabriele Vacis
Teatro Stabile di Torino-Teatro Nazionale

Limone Fonderie Teatrali
13 - 16 aprile 2016 – prima nazionale - *Spettacolo con sottotitoli in italiano*

IL GABBIANO

di Anton Čechov
traduzione Olivier Cadiot
regia Thomas Ostermeier
Théâtre Vidy-Lausanne, Odéon Théâtre de l'Europe, Teatro Stabile di Torino - Teatro Nazionale, La Filature - Scène National Mulhouse, TAP – Théâtre Auditorium de Poitiers con il sostegno di Pro Helvetia - Fondation Suisse pour la Culture

Limone Fonderie Teatrali
11 - 14 maggio 2016 - *Spettacolo con sottotitoli in italiano*

GOLEM

una creazione 1927
scritto e diretto da Suzanne Andrade
film, animazione e design Paul Barritt
Compagnia 1927, Salzburg Festival, Théâtre de la Ville Paris & Young Vic